



BULLETIN - Friday - 13.09.2019 - vendredi



ATHLETICS

For complete information please:
Follow us on facebook at [CDL Athletics](#)



Sports Tip: "Run when you can, walk if you have to, crawl if you must; just never give up." Dean Karnazes

Rules of Synthetic Football Field - Access prohibited without the presence of the supervising member of staff

- No food allowed on the field, only water in plastic bottles is allowed.
- No bags and clothes inside the barriers.
- Only sports shoes or shoes with plastic cleats are allowed on the pitch. (i.e. No metal cleats).
- Appropriate sportswear mandatory.
- Appropriate Sports shoes mandatory (to avoid injury)
- Do not move the goals unless authorized by a member of staff.
- Do not hang on the goals.
- Priority given to the PE and Extracurricular Classes
- The supervisor must verify all equipment is neatly stored and that the field is clean.
- The supervisor must follow strictly the protocol.

11.30-12.25	MON G.8 / TUE G.8 / WED G.7 / THU G.6 / FRI G.6
12.30-13.15	GRADE 9&10
13.20-14.05	GRADE 11&12

Règlement du Terrain Synthétique - Entrée interdite sans la présence d'un membre du personnel responsable

- Nourriture interdite sur les terrains de sport (seule l'eau dans des bouteilles en plastique est autorisée).
- Les sacs et vestes sont laissés à l'extérieur des terrains.
- Seules des chaussures de sport adaptées propres ou chaussures à crampons plastiques propres sont autorisées (pas de crampons en métal). Tout autre type de chaussures est banni.
- Tenue de sport adapté obligatoire pour la pratique du sport.
- Port de chaussures de sport obligatoire (éviter les blessures)
- Ne pas se suspendre aux buts.
- Ne pas déplacer les buts sans autorisation du responsable.
- Utilisation : priorité donnée aux cours d'EPS et extracurriculaires.
- Le responsable vérifie que tout le matériel est soigneusement rangé et l'absence de tout problème à la fin de sa séance.
- Le responsable doit scrupuleusement suivre le protocole.

11.30-12.25	Lun 4 ^{ème} / Mar 4 ^{ème} / Mer 5 ^{ème} / Jeu 6 ^{ème} / Ven 6 ^{ème}
12.30-13.15	3 ^{ème} & 2 ^{nde}
13.20-14.05	1 ^{ère} & Terminale

Sports Fixtures

Thursday 19 September	ADISR Rugby	Minime/Junior/Moyen @ LGB
Fri. 20 and Sat. 21 September	ISAAVolleyball	Senior Girls @ BIS, The Netherlands
Tuesday 24 September	ADISR Football	Minimes Boys @ Florimont
Thursday 26 September	ADISR Football	Junior Girls @ Nations
Saturday 28 September	SGIS Cross Country	All @ ICSZ

GO PANTHERS !

Friday – 13.09.19 – vendredi



LIBRARY BIBLIOTHEQUE



Dear all ! Come and [REGISTER >](#) at your Library with your ID card!

Chers tous, commencez l'année scolaire avec [Je m'inscris !](#)
à ma Bibliothèque à l'aide de votre carte d'étudiant CDL !

As part of improving and modernising the library's offering, as well as supporting our students with their non-fiction reading, we have secured e-access to 'The Economist' for staff and students. Content can be accessed via the website or app.

Two further publications; 'Time Magazine' and 'The Guardian' will be available in a few months time.

To ensure we are not in breach of our licence agreement please do not share the following login details with friends, family members or acquaintances.

TEXT REMOVED – See Student Bulletin on CDL intranet

Secondary Library/Bibliothèque du Secondaire

Cervin Building CR 414 library@cdl.ch

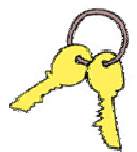
Opening hours:	Heures d'ouverture :
Monday: 8.00 am – 5.30 pm	Lundi : 8h00 – 17h30
Tuesday: 8.00 am – 7.00 pm	Mardi : 8h00 – 19h00
Wednesday: 8.00 am – 5.30 pm	Mercredi : 8h00 – 17h30
Thursday: 8.00 am – 7.00 pm	Jeudi : 8h00 – 19h00
Friday: 8.00 am – 4.30 pm	Vendredi : 8h00 – 16h30

LOST AND FOUND

Lost and Found - small items / *Petits objets trouvés*

Small items (purses, mobile phones, keys, jewellery, glasses etc) which have been found, are kept in the « Key Kiosk » in the Mont Blanc building. The "Key Kiosk" is open daily from **13:00 to 13:30**.

Si vous avez égaré de petits objets tels que clé, carte, téléphone, porte-monnaie, etc. – allez au bureau des clés situé au bâtiment Mont Blanc (ouvert tous les jours de 13h00 à 13h30), peut-être les y retrouverez-vous.



Friday – 13.09.19 – vendredi

MIDDLE SCHOOL

Chairs Up

Please put the chairs on the desks at the end of the last period every day **except Wednesday**.



Upcoming Dates

Friday 13th September – **Pizza Friday!** At lunch time.

Friday 20th September – PFA Welcome BBQ after school.

Tuesday 24th September – iPad evening for parents (17:30 in the Eiger Auditorium)

Postponed until October – CEM Tests for all MS students. These are standardized computer tests. No need to revise 😊

September Field Trips

Mon 9th – Fri 13th - Grade 8/1, 8/2, 8/5, 8/6 – Ardèche Trip 1

Mon 16th – Fri 20th – Grade 8/3, 8/4, 8/7 and F4/1, F4/2 – Ardèche Trip 2

Mon 16th – Wed 18th – Grade 6/4, 6/5, 6/6 – Saas Trip 1

Mon 16th – Wed 18th – Grade 7/4, 7/5, 7/6, 7/7 – Torgon 1

Wed 18th – Fri 20th – F6/1, BIL6/2, BIL6/3 – Saas Trip 2

Wed 18th – Fri 20th – F5/1, BIL7/2, BIL7/3, BIL7/4 – Torgon Trip 2



MS/1ER CYCLE EVENTS Section

See the MS/1ER CYCLE EVENTS section below for information on joint events.

MS/1ER CYCLE INFORMATION

Come see the film:
Venez voir le film:



“INTOUCHABLES”

**On Thursday, September 12th
From 5:15-7:30**

**In: Mandela building
Entry is free, but bring money
for snacks and drinks like
popcorn and chips!**

**Le Jeudi 12 Septembre
De 5:15-7:30**

**Dans le bâtiment Mandela
L'entrée est gratuite, mais
apportez de l'argent pour
acheter des boissons ou
des snacks comme du
popcorn ou des chips!**

**And then meet who
inspired the film!**

Et ensuite rencontrez celui qui a inspiré le film!

**Phillippe Pozzo di Borgo of the
Foyer Handicap Association,
also the inspiration behind the
film, will come visit on Tuesday,
September 24th in the Eiger
Auditorium. Entry is free, but all
donations will be given to the
Association.**

**Phillippe Pozzo di Borgo de
l'association Foyer Handicap,
qui est aussi l'inspiration pour
le film, viendra visiter le Mardi
24 septembre, dans l'auditorium
d'eiger. L'entrée est gratuite,
mais tous dons seront donnés à
l'association.**

Tickets are limited, so if you are interested email:

Tickets sont limités, alors si vous êtes intéressé écrivez un email à:

madsactivites@gmail.com

Friday – 13.09.19 – vendredi

Dance Club

Dance club will be available to students on **Mondays** from **11.30-12.15**.

This club is open to all students in the Middle School/1er Cycle (G6/BIL6/6ème and G7/BIL7/5ème and G8/4ème)!

It will be held in the dance studio (CR013) as an open space to:

- practice your choreographies or dance homework,
- be a performer for choreographies for performance,
- and be mentored in your dancing technique by Ms Colthurst.

If you would like to sign up for dance club, there will be a sign-up sheet on the dance studio door. The club will start on the 16th September.



Use of the Synthetic Sports Pitch

Please respect the rules to use the synthetic sports pitch – no eating on the pitch, no swearing and sports shoes are obligatory. Use of the pitch is assigned to each grade level as follows:

Monday Grade8/4ème ; Tuesday Grade8/4ème ; Wednesday Grade7/5ème ; Thursday Grade6/6ème ; Friday Grade6/6ème (all break times)

Veillez svp respecter les règles d'utilisation des terrains de sports, à savoir NE PAS MANGER sur les terrains et NE PAS DIRE DE GROS MOTS, et PORT DE CHAUSSURES OBLIGATOIRES.

Les jours d'utilisation comme suit pour le 1^{er} cycle :

Lundi Grade8/4ème ; mardi Grade8/4ème ; mercredi Grade7/5ème ; jeudi Grade6/6ème ; vendredi Grade6/6ème (toutes les pauses)



1ER CYCLE

Section : MS/1ER CYCLE INFORMATION

Consulter la section MS/1ER CYCLE INFORMATION ci-dessus pour les événements communs.

Classes vertes du premier cycle

4èmes

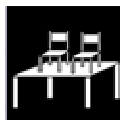
6èmes / BIL 6

5èmes / BIL 7

Ardèche du 16 au 20 septembre

Saas Grund du 18 au 20 septembre

Torgon du 18 au 20 septembre



Chaises sur les tables

Merci de bien vouloir mettre les chaises sur les tables à chaque fin de la journée, tous les jours sauf le mercredi.

Casiers

Les élèves doivent impérativement fermer leurs casiers. Ne rien laisser traîner sur les armoires. Merci.

Friday – 13.09.19 – vendredi

ACTIVITIES ACTIVITES

Dear High School students of the French and English section,

For the school year 2019-2020, Team SILA will be serving as your Student Government. We thank you very much for your trust and confidence in us to represent you. For future activities throughout the year we would like to ask you to support us.

We need **two Grade Ambassadors from each section** (Anglophone/ Francophone) **per grade** to represent their grades for the Student Government. The Grade Ambassador will help us communicate with students by spreading information and taking part in Grade Assemblies. So, as an ambassador you would have to be very confident with public speaking. Moreover, you will be a surrogate for us; you will have to be able to answer questions of other students for events and pass on ideas from students in your grade to us. So, we require you to be a visible and enthusiastic member of our school community.

For this task we will **meet at least once a month**. The meetings are mandatory and we will revoke your ambassador status if you do not show up and participate. We also ask you to show up prepared and on time. However, we will understand if for a serious reason you cannot attend a meeting or fulfill one of your roles. We don't expect perfection only that you do your best.

This is a great opportunity for you to further improve our school and to pitch in ideas. You will also receive an abundance of Reach and CAS hours as well as something great to write on your CV.

If you like to participate please write a **letter of motivation (300-700 words long)**. We just want to know why you are interested and why you are a good candidate for these responsibilities.

Please make sure your statements are sent to this email (**TEXT REMOVED – See Student Bulletin on CDL intranet**) no later than **Friday September 20th by 16:00**.

Thank you and good luck to all the applicants,

Team SILA

Use of the Synthetic Sports Pitch

Please respect the rules to use the synthetic sports pitch – no eating on the pitch, no swearing and sports shoes are obligatory. Use of the pitch is assigned to each grade level as follows:

Every day of the week: 12.15 – 13.10 Grade 9&10 / 3^{ème}&2^{nde}; 13.10 – 14.05 Grade 11&12 / Première&Terminale

Veillez svp respecter les règles d'utilisation des terrains de sports, à savoir NE PAS MANGER sur les terrains et NE PAS DIRE DE GROS MOTS, et PORT DE CHAUSSURES OBLIGATOIRES ainsi que les jours d'utilisation :

Tous les jours de la semaine : 12.15 – 13.10 Grade 9&10 / 3^{ème}&2^{nde}; 13.10 – 14.05 Grade 11&12 / Première&Terminale



Performers Wanted for the Welcome Back Barbecue on the 20th of September!

If you are interested in performing at the BBQ, please contact:

Julia Schimmelmann +41787283234 Julia.Schimmelmann@btinternet.com

Friday – 13.09.19 – vendredi

HIGH SCHOOL

Upcoming University Visits

All high school students, especially G11-12, IB1-2, 1ere-terminale encouraged to attend.
If the visit is during lesson time, you must ask your teacher for permission to attend.

DATE	TIME	SCHOOL	ROOM
Tuesday 17 September	P9 14:30-15:15	Bentley University (Boston)	Eiger Aud
Monday, 23 September	14:00-14:30	Bucknell University (Pennsylvania)	Eiger Aud
Tuesday 24 September	13:30-14:20	Boston University	Eiger Aud
Thursday 26 September	18:00	Stanford, University of Pennsylvania, Wellesley Please register in advance: https://key.admissions.upenn.edu/register/Geneva2019	at International School Geneva, La Châtaigneraie campus (Founex)
Tuesday 1 October	P9-10	CDL University Fair (Grades 11-12/IB/1re et term. only)	Eiger/Cervin auditoriums
Tuesday 1 October	18:00-21:00	CIS Fair (open to public)	at International School Geneva, La Châtaigneraie campus (Founex)
Tuesday 8 October	P4 (15:10-15:50)	Tufts (Boston), Brandeis (Boston), University of Rochester (New York)	Eiger Aud
Wednesday 9 October	9:45-10:30	Case Western Reserve (Cleveland Ohio)	Eiger Aud
Thursday 14 November	13:30-14:20	University of Denver, St. Michael's College (Vermont), University of Vermont, California Lutheran	Cervin Aud

2ND CYCLE

Journées Découverte

- Séance de préparation à l'orientation universitaire **vendredi 13 septembre de 8h20 à 9h50** à l'Auditorium Eiger
- Activités de Team Building le **19 septembre** pour les classes de Troisième et de Seconde, Bac et Matu
- Ateliers sur la prise de parole en public le **20 septembre** pour les classes de Première Bac et Matu.

Devoirs sur table

Les premiers DST auront lieu le **lundi 16 septembre** pour les classes de 1^{ère} et Terminale Baccalauréat et Maturité

Support au 2nd cycle

Ils débiteront la semaine du 23 septembre

Assemblées – Elles auront lieu comme suit :

Date	3èmes/IG1/G9	2ndes	1ères	Terminales
Jeu 26 septembre				Période 3

Casiers

Les élèves doivent impérativement fermer leurs casiers. Ne rien laisser traîner sur les armoires. Merci.